

378L0546

26.6.78

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

N:o L 168/29

NEUVOSTON DIREKTIIVI,

annettu 12 päivänä kesäkuuta 1978,

alueellisten tilastojen osana olevista maanteiden tavarakuljetusten tilastoista

(78/546/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamis-

sopimuksen ja erityisesti sen 213 artiklan,

ottaa huomioon komission laatiman direktiiviluon-

noksen,

sekä katsoo, että

yhteisen liikennepolitiikan kehittäminen vaatii lisätieto-
ja yhteisössä rekisteröidyillä ajoneuvoilla maanteitse
tapahtuvien tavarakuljetusten määrästä ja kehityksestä;
tietojen on oltava vertailukelpoisia muista kuljetusmuo-
doista saatavien tietojen kanssa ja koskettava sekä
kansallista että kansainvälistä liikennettä,

jäsenvaltiot keräävät jo tilastotietoja vuosittain tai
useamman vuoden välein tavarakuljetuksista omalla
alueellaan,

direktiivissä 69/467/ETY⁽³⁾ säädetään maanteiden kan-
sainvälisiä tavarakuljetuksia koskevien tilastotietojen
keräämisestä alueellisella tasolla; komission tämän di-
rektiivin soveltamisesta neuvostolle 27 päivänä kesäkuu-
ta 1974 antamassa selonteossa osoitetaan, että useat
jäsenvaltiot voivat kerätä pyydettyjä tilastotietoja vain
järjestämällä lisämuodollisuuksia rajoilla; kyseisille jä-
senvaltioille olisi annettava lupa olla keräämättä tilasto-
tietoja rajoilla, kuten tuossa direktiivissä epäsuorasti
säädetään,

direktiivissä 69/467/ETY säädettyä järjestelmää olisi
sen vuoksi muutettava, ja

olisi syytä säätää mahdollisuudesta tehdä tähän direktii-
viin muutoksia, jotka saattavat osoittautua tarpeellisiksi
asianmukaisen ajan kuluessa hankitun kokemuksen
perusteella, erityisesti sikäli kuin luovutaan tietojen
keräämisestä yhteisön eri alueiden välisistä kansainväli-
senä liikenteenä kulkevista tärkeimmistä tavaravirroista
ja yhteisön sisäisillä rajoilla edelleen kerättävien tilasto-
tietojen hankkimisesta,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Tätä direktiiviä sovelletaan maanteiden tavarakulje-
tuksiin jäsenvaltiossa rekisteröidyillä ajoneuvoilla:

- a) tuon jäsenvaltion alueella, jäljempänä «kansallinen
liikenne»,
- b) tuon jäsenvaltion ja toisen jäsenvaltion tai yhteisöön
kuulumattoman valtion välillä, jäljempänä «kansain-
välinen liikenne».

2 artikla

1. Tässä direktiivissä tarkoitetaan:

- a) «tavarakuljetuksilla tiellä» kaikkia tavarakuljetuksia
hyötyajoneuvolla;
- b) «hyötyajoneuvolla» mitä tahansa yksittäistä ajoneu-
voa tai ajoneuvoyhdistelmää, kuten kuorma-autoa,
johon liittyy perävaunu tai ilman perävaunua, tai
vetoautoa, johon liittyy perävaunu tai puoliperä-
vaunu;
- c) «rekisteröidyllä» virallisen toimielimen pitämään
moottoriajoneuvorekisteriin merkittynä olemista
siitä riippumatta, liittyykö tällaiseen rekisteröintiin
rekisterikilpien antaminen tai ei.

2. Tätä direktiiviä ei sovelleta maanteiden tavarakulje-
tuksiin, jota harjoitetaan:

- a) hyötyajoneuvoilla, joiden paino tai mitat ylittävät
tavanomaiset sallitut rajat,

(1) EYVL N:o C 108, 8.5.1978, s. 56

(2) Lausunto on annettu 30 päivänä maaliskuuta 1978

(3) EYVL N:o L 323, 24.12.1969, s. 7

b) maatalouden hyötyajoneuvoilla, sotilasajoneuvoilla ja julkisen hallinnon tai julkisten yksiköiden ajoneuvoilla, lukuun ottamatta tieajoneuvoja, joita käytetään rautatiehallinnon toimesta.

3. Kukin jäsenvaltio voi lisäksi olla soveltamatta tätä direktiiviä ajoneuvoihin, joiden hyötykuorma tai sallittu kokonaispaino jää alle tietyn rajan. Tämä raja ei saa ylittää 3,5 tonnia hyötykuorman osalta eikä 6 tonnia sallitun kokonaispainon osalta.

3 artikla

1. Kunkin jäsenvaltion on kerättävä vuosittaiset tilastotiedot sen alueella rekisteröidyillä ajoneuvoilla harjoitetusta 1 artiklassa tarkoitetusta liikenteestä.

2. Vuosittaiset tilastotiedot jaetaan seuraaviin osiin:

a) kansallisen liikenteen osalta tonneina ja tonn kilometreinä ilmaistuina:

- kuljetukset omaan lukuunsa ja kuljetukset toisen lukuun;
- liitteessä I lueteltujen 24 tavararyhmän mukaan;
- seuraava luokittelu matkan pituuden mukaan: nolla–49 kilometriä, 50–149 kilometriä, 150–499 kilometriä ja yli 500 kilometriä;
- liitteessä II lueteltujen kuormaus- ja purkausalueiden mukaan;

b) kansainvälisen liikenteen osalta tonneina ja tonn kilometreinä ilmaistuina:

- kuljetukset omaan lukuunsa ja kuljetukset toisen lukuun;
- liitteessä I lueteltujen 24 tavararyhmän mukaan;
- liitteessä III lueteltujen kuormaus- ja purkausalueiden mukaan.

3. Laskettaessa tai arvioitaessa tonn kilometrien määrää tieajoneuvon muulla kuljetustavalla kulkemaa matkaa ei oteta huomioon.

4. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tässä artiklassa yksilöidyt tilastotiedot liitteessä IV olevien taulukkomallien mukaisesti (mallit A1–A4 ja B).

4 artikla

Määrättäessä kansainvälisen liikenteen tilastotietojen kokoamismenetelmää jäsenvaltioiden on otettava huomioon tarve yksinkertaistaa yhteisön sisällä tapahtuvaan tavarankuljettamiseen liittyviä ja erityisesti jäsenvaltioiden välisillä rajoilla suoritettavia mahdollisuuksia mahdollisimman paljon.

5 artikla

1. Tässä direktiivissä tarkoitetut tilastotiedot on kootava ensimmäisen kerran vuodelta 1979.

2. Jäsenvaltioiden on lähetettävä vuosittain komissiolle 3 artiklan mukaisesti laaditut taulukot ennen sen vuoden loppua, joka seuraa vertailtavaa vuotta.

3. Ottaen huomioon 7 artiklan komissio ilmoittaa jäsenvaltioille mahdollisimman aikaisin tietojen keruun tulokset sekä kaikki muut sillä mahdollisesti olevat asiaankuuluvat tiedot.

6 artikla

1. Samana päivänä ensimmäisten tulosten toimittamisen kanssa tai sitä ennen jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle yksityiskohtainen selvitys tietojen kokoamisessa käytetyistä menetelmistä.

2. Määrättäessään menetelmää tietojen kokoamiseksi jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet riittävien tietojen saamiseksi kansallisen ja kansainvälisen liikenteen kokonaistonnimäärästä. Niiden on toimitettava komissiolle joka vuosi tiedot vastaamatta jättäneiden määrästä sekä, standardipoikkeamien tai luotettavuusvälien muodossa, liitteessä II yksilöityjen kansallisten alueiden välistä liikennettä sekä niiden alueen ja toisen jäsenvaltion alueen välistä liikennettä koskevien tietojen tarkkuuden asteesta. Niiden on lisäksi ilmoitettava sille, millä menetelmällä tarjottuihin kuljetuspalveluihin liittyvät, tonn kilometreinä ilmaistut luvut on laskettu.

7 artikla

Komissio tutkii vuosittain Euroopan yhteisöjen tilasto-toimiston liikennetilastojen yhteensovittamista käsittelevän komitean avustuksella jäsenvaltioiden 5 ja 6 artiklan nojalla toimittamat tilastotaulukot ja ilmoitukset sen varmistamiseksi, että käytetyt menetelmät antavat vertailukelpoisia tuloksia sekä määritelläkseen, miten ja missä määrin jäsenvaltioiden toimittamia tietoja voidaan julkistaa.

8 artikla

Komissio antaa 1 päivään tammikuuta 1983 mennessä neuvostolle kertomuksen tämän direktiivin täytäntöönpanossa saaduista kokemuksista ja esittää saatujen tulosten perusteella kaikkia tarvittavia muutoksia, erityisesti sen estämiseksi, että jäsenvaltioiden välinen tavaroiden liikkuvuus joutuisi järjestelmällisesti tämän direktiivin soveltamiseksi suunniteltujen muodollisuuksien kohteeksi.

9 artikla

Jäsenvaltiot saavat kolmena ensimmäisenä vuonna, jolloin tässä direktiivissä säädettyjen tilastotietojen

kokoaminen toteutetaan, yhteisöltä taloudellista tukea siihen kuuluvaan työhön.

10 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät toimenpiteet 1 päivään tammikuuta 1979 mennessä.

Tehty Luxemburgissa 12 päivänä kesäkuuta 1978.

2. Siitä päivästä lähtien, jolloin edellä 1 kohdassa säädetyt toimenpiteet tulevat voimaan jäsenvaltiossa, direktiiviä 69/467/ETY ei enää sovelleta kyseisessä jäsenvaltiossa.

3. Kumotaan direktiivi 69/467/ETY 1 päivästä tammikuuta 1979 alkaen.

11 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

K. OLESEN

LIITE I

TAVARARYHMÄT

Tavararyhmät	NST/R ⁽¹⁾ kappale	NST/R ⁽¹⁾ ryhmät	Kuvaus
1	0	01	Viljat
2		02, 03	Perunat, muut tuoreet tai pakastetut hedelmät ja vihannekset
3		00, 06	Elävät eläimet, sokerijuurikas
4		05	Puu ja korkki
5		04, 09	Tekstiilit, tekstiiliartikkelit ja tekokuidut, muut eläimistä ja kasveista valmistetut raaka-aineet
6	1	11, 12, 13, 14, 16, 17	Ruoka-aineet ja eläinten rehu
7		18	Öljykasvit ja öljyä sisältävät hedelmät ja rasvat
8	2	21, 22, 23	Kiinteät mineraalipolttoaineet
9	3	31	Raakaöljy
10		32, 33, 34	Öljytuotteet
11	4	41, 46	Rautamalmi, rauta- ja teräsjäte ja masuunipöly
12		45	Rautaa sisältävän malmi ja jäte
13	5	51, 52, 53, 54, 55, 56	Metallituotteet
14	6	64, 69	Sementti, kalkki, tehdasmaisesti valmistetut rakennusmateriaalit
15		61, 62, 63, 65	Käsittelemättömät ja tehdasvalmisteiset mineraalit
16	7	71, 72	Luonnolliset ja kemialliset lannoitteet
17	8	83	Hiilikemikaalit, terva
18		81, 82, 89	Muut kemikaalit kuin hiilikemikaalit ja terva
19		84	Sellu ja jätepaperi
20	9	91, 92, 93	Kootut tai kokoamattomat kuljetusvälineet, koneet, kojeet, moottorit ja niiden osat
21		94	Metallivalmisteet
22		95	Lasi, lasivalmisteet, keraamiset tuotteet
23		96, 97	Nahka, tekstiilit, vaatteet, muut tuotteet
24		99	Sekalaiset tuotteet

(1) Euroopan yhteisöjen tilastotoimiston julkaisu (ranskankielinen toisinto vuodelta 1968).

LIITE II

LUETTELO ALUEISTA

Belgia

Vlaams gebied, lukuun ottamatta Antwerpeniä
Antwerpen
Région wallonne
Région bruxelloise/Brussels gebied

Tanska

Danmark

Saksan liittotasavalta

Schleswig-Holstein
Hamburg
Nordostteil von Niedersachsen
Westteil von Niedersachsen
Südostteil von Niedersachsen
Bremen (Land)
Nordteil von Nordrhein-Westfalen
Ruhrgebiet
Südwestteil von Nordrhein-Westfalen
Ostteil von Nordrhein-Westfalen (Sieger-Sauerland und Ostteil von Westfalen)
Nordteil von Hessen
Südteil von Hessen
Nordteil von Rheinland-Pfalz
Südteil von Rheinland-Pfalz
Nordbaden
Südbaden
Württemberg
Nordbayern (Franken)
Ostbayern (Oberpfalz und Niederbayern)
Südbayern (Schwaben und Oberbayern)
Saarland
Berlin (West)

Ranska

Île-de-France
Champagne-Ardenne
Picardie
Haute-Normandie
Centre
Basse-Normandie
Bourgogne
Nord-Pas-de-Calais
Lorraine
Alsace
Franche-Comté
Pays de la Loire
Bretagne
Poitou-Charentes
Aquitaine
Midi-Pyrénées
Limousin
Rhône-Alpes
Auvergne

Languedoc-Roussillon
Provence-Alpes-Côte d'Azur
Corse

Irlanti

Ireland

Italia

Piemonte
Valle d'Aosta
Liguria
Lombardia
Trentino-Alto Adige
Veneto
Friuli-Venezia Giulia
Emilia-Romagna
Toscana
Umbria
Marche
Lazio
Campania
Abruzzo
Molise
Puglia
Basilicata
Calabria
Sicilia
Sardegna

Luxemburg

Luxembourg

Alankomaat

Noord
West, lukuun ottamatta Rijnmondia ja IJmondia
Rijnmond
IJmond
Zuidwest
Zuid
Oost

Yhdistynyt kuningaskunta

North
Yorkshire and Humberside
East Midlands
East Anglia
South-East
South-West
West Midlands
North-West
Wales
Scotland

Northern Ireland

LIITE III

LUETTELO MAISTA

Belgia
Tanska
Saksan liittotasavalta
Ranska
Irlanti
Italia
Luxemburg
Alankomaat
Yhdistynyt kuningaskunta

Sveitsi
Itävalta
Jugoslavia
Kreikka
Turkki

Espanja
Portugali

Norja
Ruotsi
Suomi

Saksan demokraattinen tasavalta
Tšekkoslovakia

Muut Euroopan valtiot

Pohjois-Afrikan valtiot

Lähi-idan valtiot

Muut valtiot

LIITE IV

TAULUKKO A1

Kansallinen liikenne kuljetusmuodon ja tavarantoiminnan luonteen mukaan

Tavaran luonne (ryhmä)	Omaan lukuun		Toisen lukuun		Yhteensä	
	t	tkm	t	tkm	t	tkm
1						
2						
3						
4						
jne.						
24						
Yhteensä						

TAULUKKO A2

Kansallinen sisäinen ja alueiden välinen liikenne

(tonneina)

Latausalue	Purkausalue						Yhteensä
	01	02	03	-	-	-	
01							
02							
-							
-							
-							
Yhteensä							

TAULUKKO B

Kansainvälinen liikenne kuljetettavien tavaroiden luonteen ja alkuperämaan tai määrämaan mukaan

Kuljetustyyppi ⁽¹⁾

	24 tavarayhmää (tonneissa)									tkm
	1	2	3	4	-	-	-	24	Yhteensä	

1. Saapuneet tavarat tonneittain:

A. Jäsenvaltiot yhteensä										
joista 1.										
2.										
jne.										
B. Kolmannet maat yhteensä										
joista 1.										
2.										
jne.										
C. Yhteensä (A + B)										

2. Lähetetyt tavarat tonneittain:

A. Jäsenvaltiot yhteensä										
joista 1.										
2.										
jne.										
B. Kolmannet maat yhteensä										
joista 1.										
2.										
jne.										
C. Yhteensä (A + B)										

⁽¹⁾ Kuljetuksista omaan lukuunsa ja toisen lukuun on tehtävä erilliset ilmoitukset.